

INHALT



S. Koegel, O. Braissant, T. Waltimo, M. M. Bornstein, M. Astatov-Frauenhoffer

FORSCHUNG UND WISSENSCHAFT

Evaluation of antibacterial properties of fluoride-containing mouth rinses differing in their acidic compound using a *Streptococcus mutans* biofilm

155



E. Pilavyan, D. Wagner, F. Clauss, M. Strub

PRAXIS UND FORTBILDUNG

Ästhetische Rehabilitation der fibrösen Oberkieferdysplasie bei einem Kind

173

R. Kubala, R. Minoretti

THEMA DES MONATS

Interzeptive Kieferorthopädie

180



ZAHNMEDIZIN AKTUELL

Seine Zähne schätzen und pflegen

185

- | | |
|--|--|
| 185 Seine Zähne schätzen und pflegen | 194 Seit 40 Jahren im Interesse des Kindes |
| 186 «Ich möchte spüren, wie schnell mein Körper noch sein kann» | 197 IDS 2023: Die Zukunft formen |
| 188 Als es in der Schweiz zu wenig Zahnärzte gab | 198 SSO Forschungsfonds |
| 190 Sieben Thesen zum Schweizer Gesundheitswesen | 200 Smartphone-Apps für Zahnärztinnen und Zahnärzte |
| 192 Mit unkonventionellen Ansätzen arbeiten | 202 Besser schlafen mit weniger Nebenwirkungen |
| | 217 Impressum |

SOMMAIRE



S. Koegel, O. Braissant, T. Waltimo, M. M. Bornstein, M. Astasov-Frauenhoffer

RECHERCHE ET SCIENCE

Evaluation of antibacterial properties of fluoride-containing mouth rinses differing in their acidic compound using a *Streptococcus mutans* biofilm

155



E. Pilavyan, D. Wagner, F. Clauss, M. Strub

PRATIQUE QUOTIDIENNE ET FORMATION CONTINUE

Réhabilitation esthétique d'un cas de dysplasie fibreuse maxillaire chez l'enfant

165

R. Kubala, R. Minoretti

LA PRÉSENTATION DU MOIS
Orthodontie interceptive

182



L'ACTUALITÉ EN MÉDECINE DENTAIRE
Aimer ses dents et les soigner

205

- 205 Aimer ses dents et les soigner
- 206 « Je veux découvrir quelle vitesse mon corps peut encore atteindre »
- 208 Comme s'il n'y avait pas assez de médecins-dentistes en Suisse
- 210 Sept thèses sur le système de santé suisse
- 212 Travailler avec des approches non conventionnelles
- 214 Mieux dormir avec moins d'effets secondaires
- 217 Impressum

EDITORIAL

Über den eigenen Horizont blicken



Oliver Zeyer

Vizepräsident SSO,
Departement Bildung und Qualität
Vice-président de la SSO,
Département Formation et qualité

Von Zeit zu Zeit lohnt es sich, über den eigenen Horizont hinaus zu blicken. Wie sieht die Zahnmedizin in anderen Ländern aus? Was können wir von unseren Nachbarn lernen? Nehmen wir die Idee einer obligatorischen Zahnversicherung. Sie klingt in der Theorie zwar gut. Der konkrete Vergleich zeigt aber: Die Patientinnen und Patienten in unseren Nachbarländern Deutschland, Österreich und Frankreich, die alle eine obligatorische Zahnversicherung haben, sind nicht besser versorgt als jene in der Schweiz. Denn die Versicherung bezahlt bei Weitem

nicht alle Leistungen. Auch müssen die Patienten in der Regel einen Teil der Behandlung selbst bezahlen – oder von einer privaten Versicherung bezahlen lassen. Wollen wir wirklich ein System, das den Menschen in finanziell schwierigen Situationen nicht wirklich hilft und gleichzeitig bestehende Abläufe komplizierter macht? Eine bessere Lösung ist folgende: Menschen, die Hilfe brauchen, gezielt zu unterstützen, ohne dabei die Stärken unseres Systems aufzugeben.

L'herbe du voisin n'est pas toujours plus verte

Regarder de temps à autre dans le jardin du voisin pour voir si son herbe est plus verte n'a jamais fait de mal à personne. Alors voyons ce qu'il en est de la médecine dentaire à l'étranger. Pouvons-nous apprendre quelque chose de nos voisins? Prenons l'assurance dentaire obligatoire. En théorie, l'idée est séduisante. Mais il faut aussi aller voir sur le terrain. Ainsi les patients allemands, autrichiens et français, qui bénéficient tous d'une forme d'assurance dentaire obligatoire, ne sont pas mieux servis que les suisses, car l'assurance en question ne paie pas

toutes les prestations, et de loin. De plus, ces patients doivent généralement payer une partie du traitement de leur poche, ou payer une assurance privée qui couvre ces frais. Voulons-nous vraiment d'un système où les gens qui ont des difficultés financières ne sont pas véritablement aidés, d'un système qui compliquerait les procédures actuelles? Ne vaut-il pas mieux soutenir de manière ciblée les personnes qui ont besoin d'aide sans renoncer à ce qui fait la force de notre système?